

灵之所系，魂之所在——匈牙利艺术研究院作品展

**Spirit Presence Existence——the Exhibition of the**

**Hungarian Academy of Arts**

开幕式和研讨会行程安排

**Schedule of Opening Ceremony and Seminar (draft)**

**5 月 14 日（周一）开幕式+研讨会**

**May 14, (Monday): Opening Ceremony + Seminar**

开幕式

Opening Ceremony

主持人：中国艺术研究院副院长牛根富先生

Host: Mr. Niu Genfu, Vice President of the Chinese National Academy of Arts

14:00-14:10 中国艺术研究院院长连辑先生致辞（5 分钟发言+交传翻译）

14:00-14:10 Speech by Mr. Lian Ji, President of the Chinese National Academy of Arts (CNAA) (5-minutes speech + consecutive interpretation)

14:10-14:20 匈牙利艺术研究院院长委员会委员法尔卡什·阿达姆先生致辞（5 分钟发言+交传翻译）

14:10-14:20 Speech by Mr. Farkas Ádám, Member of the Presidency of the Hungarian Academy of Arts (MMA) (5-minute speech + consecutive interpretation)

14:20-14:30 今日美术馆馆长高鹏先生致辞(5 分钟发言+交传翻译)

14:20-14:30 Speech by Mr. Gao Peng, the Curator of the Today Art Museum (5-minute speech + consecutive interpretation)

14:30-14:50 中匈民间音乐艺术家表演 (20 分钟)

14:30-14:50 Performance by Chinese and Hungarian folk music artists (20 minutes)

开幕式结束

End of the opening ceremony

14:50-15:30 参观展览、采访环节

14:50-15:30 Visiting and interviews

15:30-18:10 研讨会

15:30-18:10 Seminar

主持人：中国艺术研究院美术研究所所长牛克成先生

Host: Mr. Niu Kecheng, Director of the Fine Arts Research Institute of CNAA

15:30-15:55 项阳先生，中国艺术研究院音乐研究所所长 (10-15 分钟发言+交传翻译)

15:30-15:55 Speech by Mr. Xiang Yang, Director of the Music Research

Institute of CNAA (10-15 minutes speech + consecutive interpretation)

15:55-16:20 西普什·雅诺什先生，民间音乐艺术家，匈牙利艺术研究院人文部音乐研究所院士（10-15 分钟发言+交传翻译）

15:55-16:20 Speech by Mr. Sípos János, folk artist musician, Member of MMA (10-15 minutes speech + consecutive interpretation)

16:20-16:45 刘波先生，中国艺术研究院中国画院国家一级美术师、对外文化交流中心副主任（10-15 分钟发言+交传翻译）

16:20-16:45 Speech by Mr. Liu Bo, Deputy Director of the International Cultural Exchange Center and National First-Class Artist of Chinese Painting Academy of CNAA (10-15 minutes speech + consecutive interpretation)

16:45-17:10 欧罗斯·斯蒂芬先生，平面艺术家，匈牙利艺术研究院文学部院士（10-15 分钟发言+交传翻译）

16:45-17:10 Speech by Mr. Orosz István, graphic artist, Member of MMA (10-15 minutes speech + consecutive interpretation)

17:10-17:35 黑明先生，中国艺术研究院文学艺术创作研究院一级摄影师（10-15 分钟发言+交传翻译）

17:10-17:35 Speech by Mr. Hei Ming, First-Class photographer of Literary and Artistic Creation Academy of CNAA (10-15 minutes speech + consecutive interpretation)

17:35-17:50 本柯·伊姆莱先生，摄影家，匈牙利艺术研究院电影和摄影部院士（10-15 分钟发言+交传翻译）

17:35-17:50 Speech by Mr. Benkő Imre Antal, photographer, Member of  
MMA (10-15 minutes speech + consecutive interpretation)

17:50-18:10 学者、艺术家、观众互动

17:50-18:10 Interaction with scholars, artists and audience